

StuG.III Ausf.G

1:35 '39-'45 SERIES

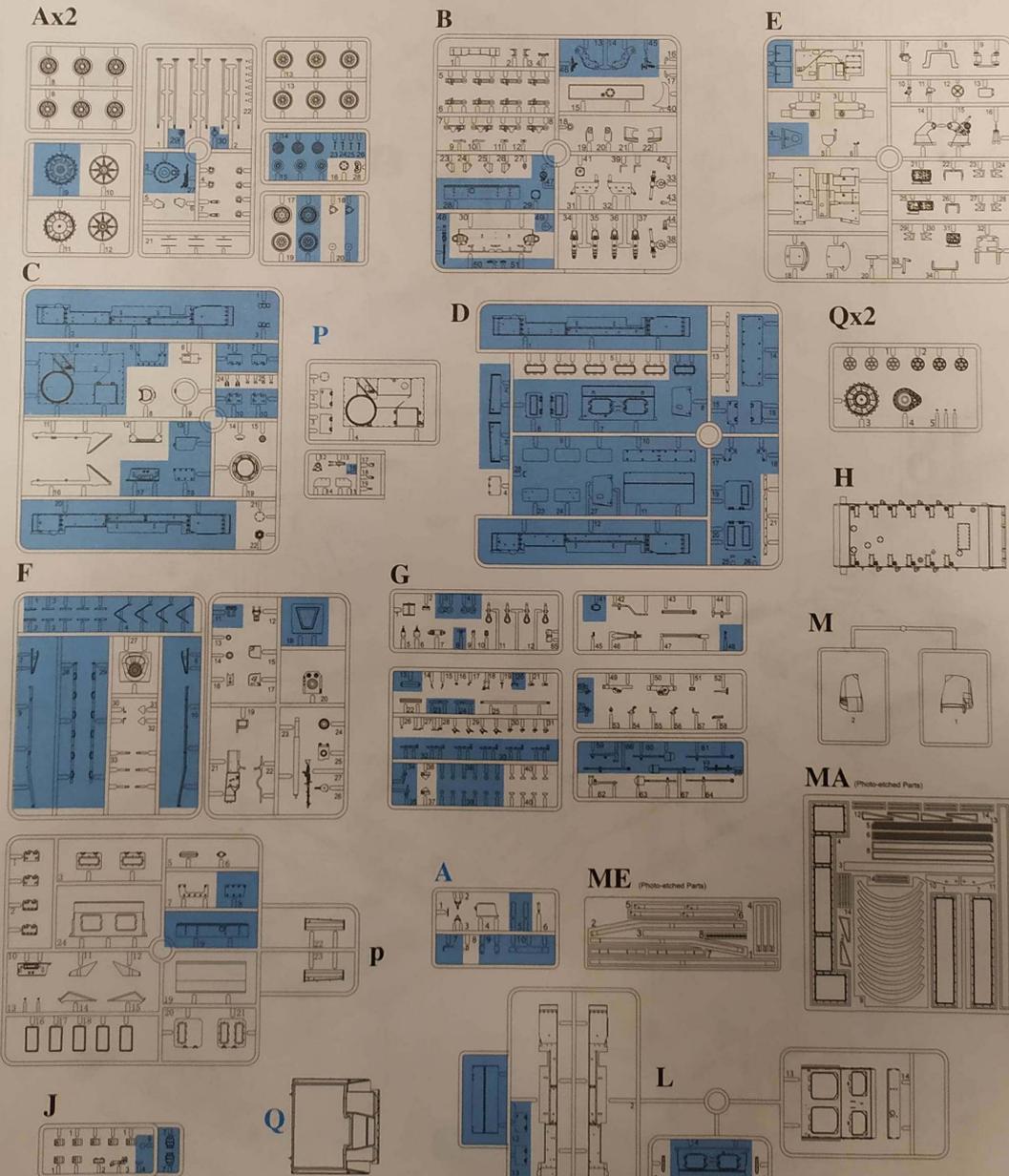


Concrete Armored Zimmerit



PROJECT SUPERVISED BY HIROHISA TAKADA
TECHNICAL DRAWINGS PROVIDED BY MINORU IGARASHI AND THE DRAGON ENGINEER TEAM
TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED BY TOM COCKLE AND GARY EDMUNDSON

KIT NO.6891



Z (Metal Tow Cable) 340mm

この部品は使用しません
Parts not for use
Teile werden nicht verwendet
Pièces a ne pas utiliser
Parti nin utilizzati
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気に気を付けましょう。
 - ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr. カラーの番号です。
 - ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
 - ・部品はランナーから切り離す時は電鋸用ノコギリを使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。
- 【注意】**
- ・勿論火気厳禁。水や油漏れ。並行開閉戸保持空気流通。
 - ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の色番号編成。
 - ・不燃性塗料を塗布。
 - ・自製架中取出部品時、専用模型専用剪、並用剪刀或小鋸、除去多餘的膠料。
 - ・各型型の番号を参考本欄以下の説明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - ・Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 - ・Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION**
- ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et la plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.
- ATTENZIONE**
- ・Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - nelle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - ・Quando si staccano parti del runner, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

x2 2を組立ててください
MAKE 2PCS.
2 PIECES TO FINISH
EFFECTUER 2 PICES
TIE 2 KPL.
GÖR 2 STK.
製作二個

! 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
POSTRA
AVLAGSNA
取出

! 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NIE INS KOLLER
NON INCOLLARE
EIJMAA
LIMMAEJ
不用膠

***** 印も貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANZIEHLEN
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA BIRTOKOVA
APLICEREA DECALLEN
貼上印紙

! 穴を埋めてください
FILL HOLES
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TAPTA REKA
FYLL HÅLET
埋め直す

! 瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLU
SHABUM FOR METALLKLEBER
金屬用快乾膠

! 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VORACHT
FORSIKTIG
小心留意

! 穴を開けてください
OPEN HOLES
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVÅR REKA
ÖPPNA HÅLET
開孔

! 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIIMAA YHTYEN
LIMMA KOP
用膠黏合

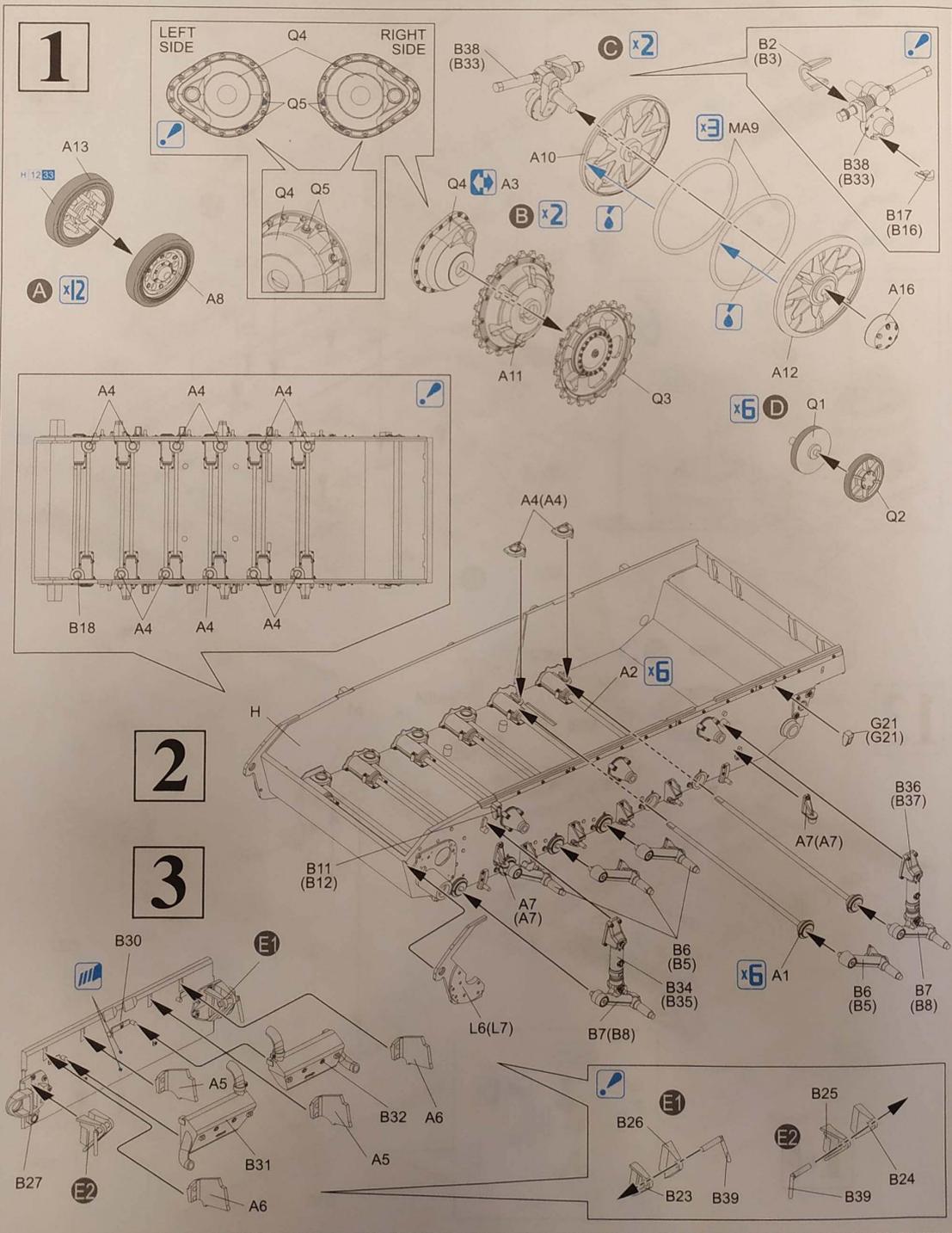
! 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SIL VOUS PLIAT
PIEGARE
TATA
DOĞALA
屈曲

! どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH WÄHLEN
FACULTATIF
FACILITATVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

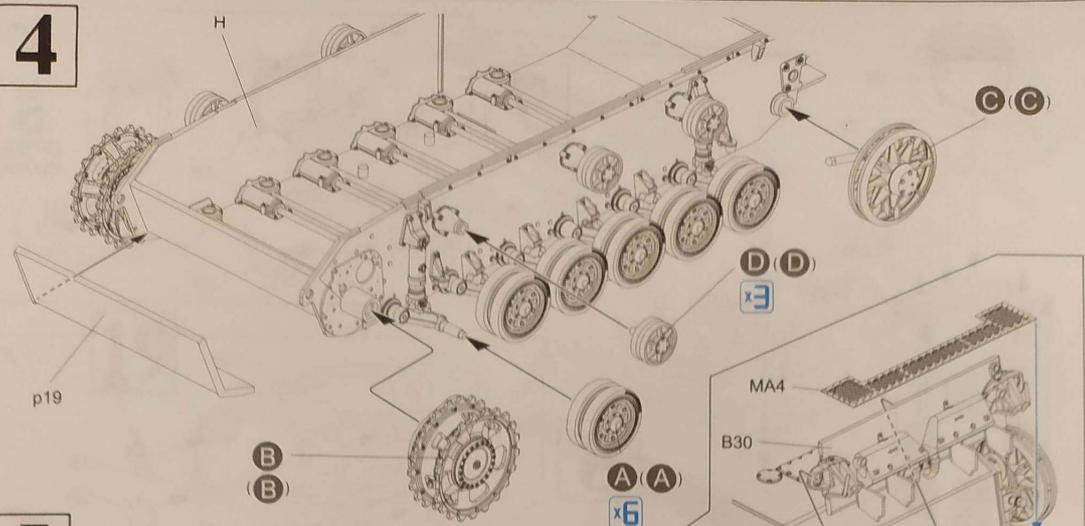
! 瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLU
SHABUM FOR METALLKLEBER
金屬用快乾膠

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

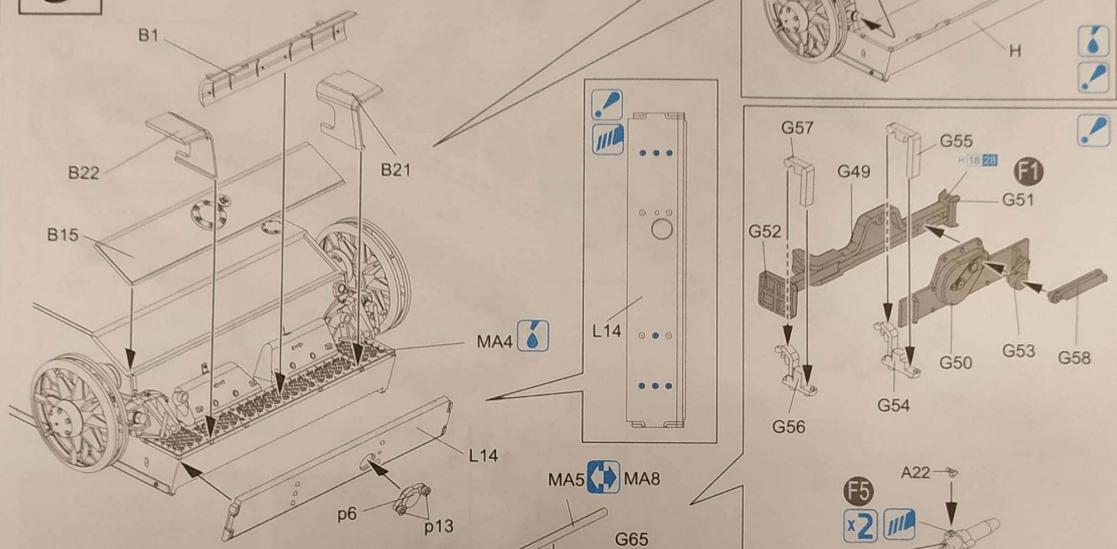
H12 ■	ブラック(黒)	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H12 ■	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 ■	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H37 ■	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H47 ■	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐、赭紅色
H80 ■	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	薩綠色
H304 ■	オリブドラブFS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H1403 ■	ダークイエロー	2095	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色



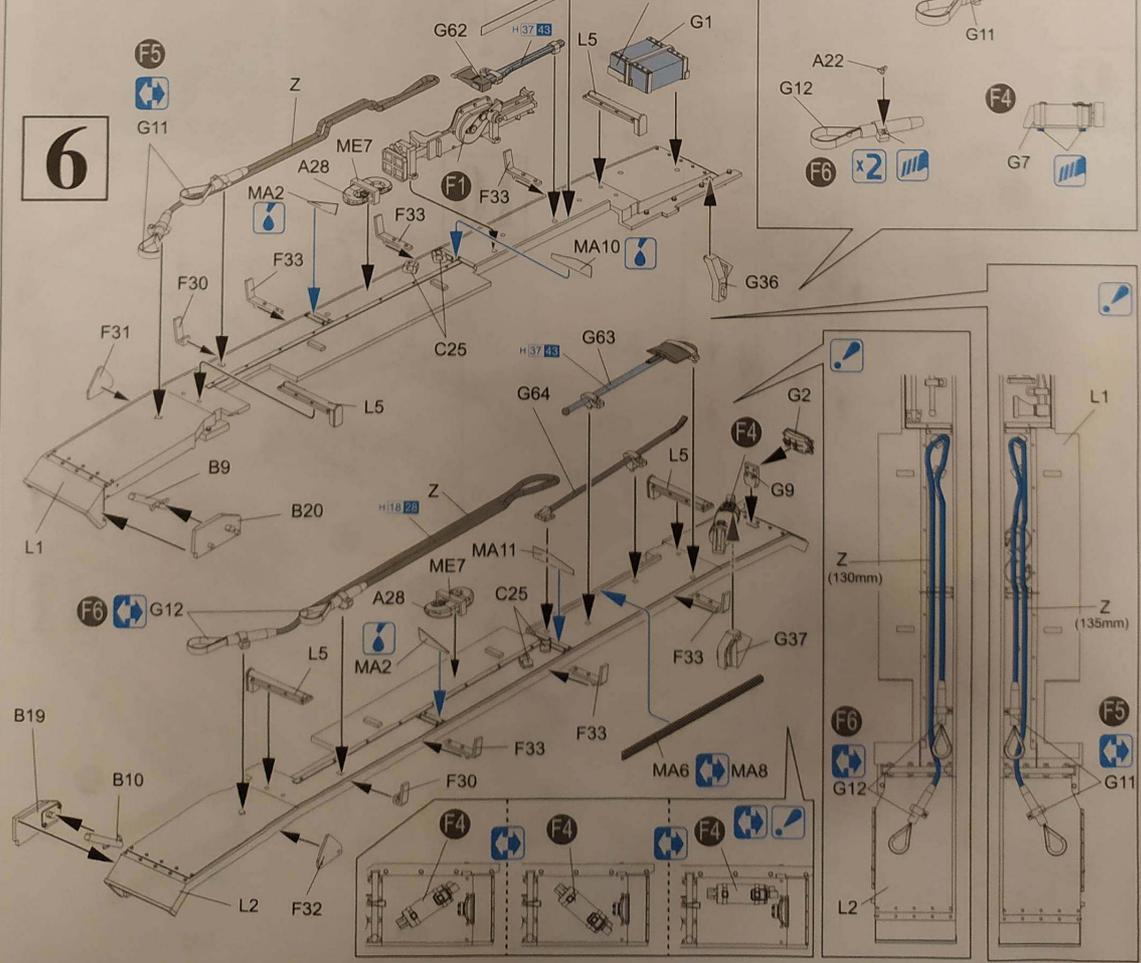
4

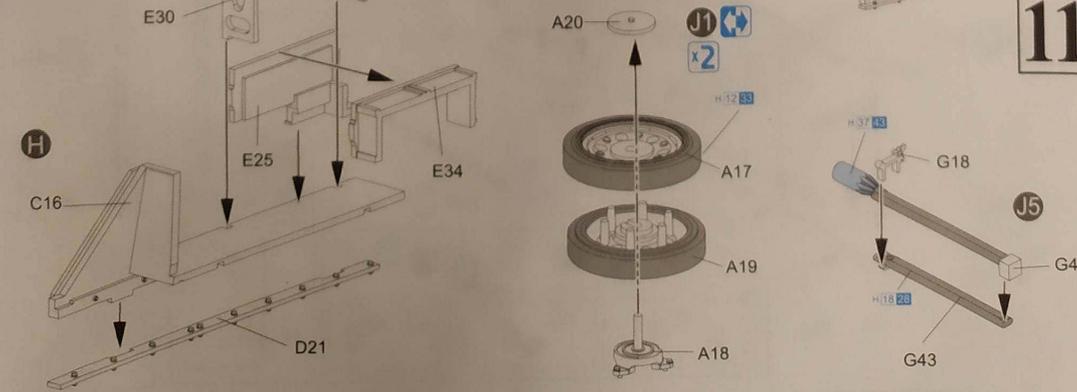
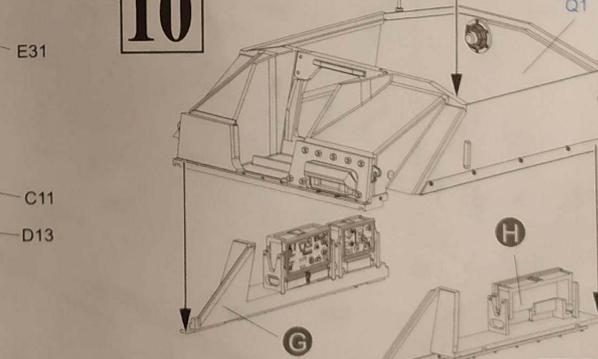
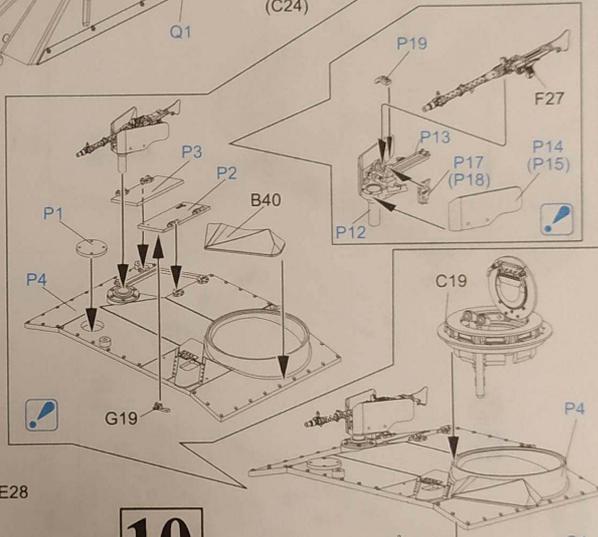
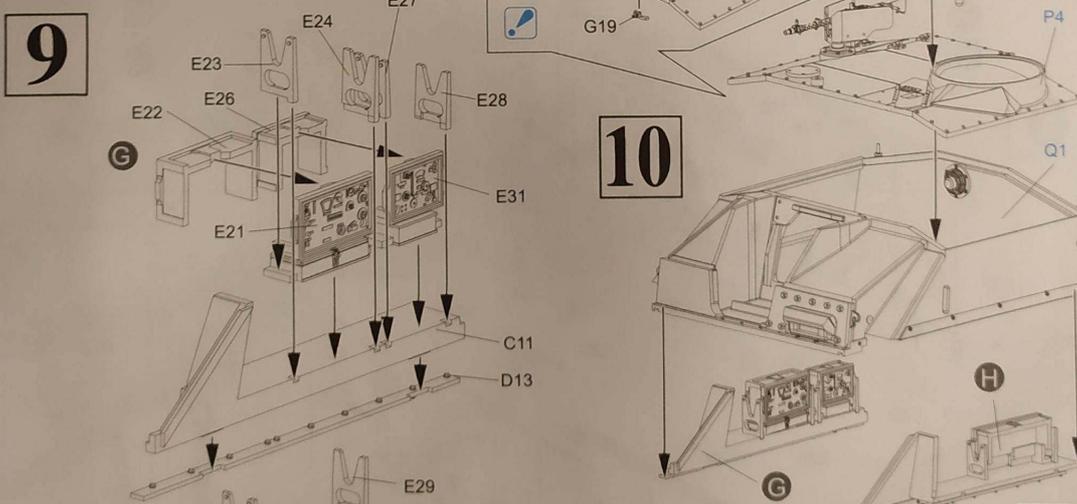
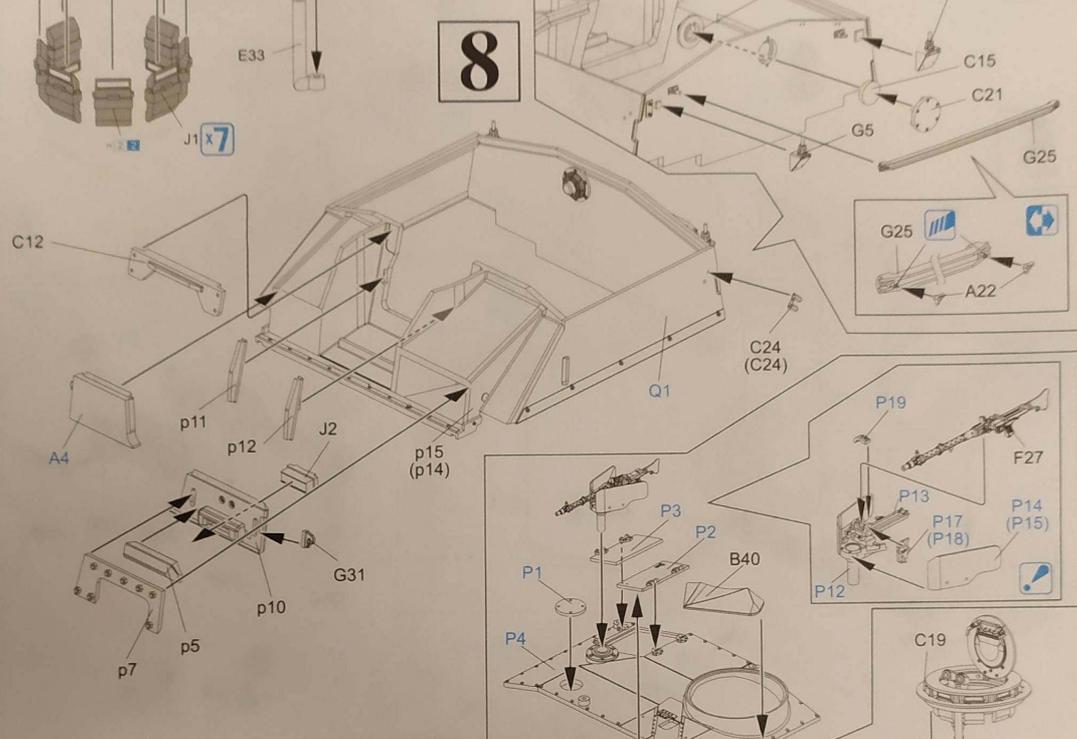
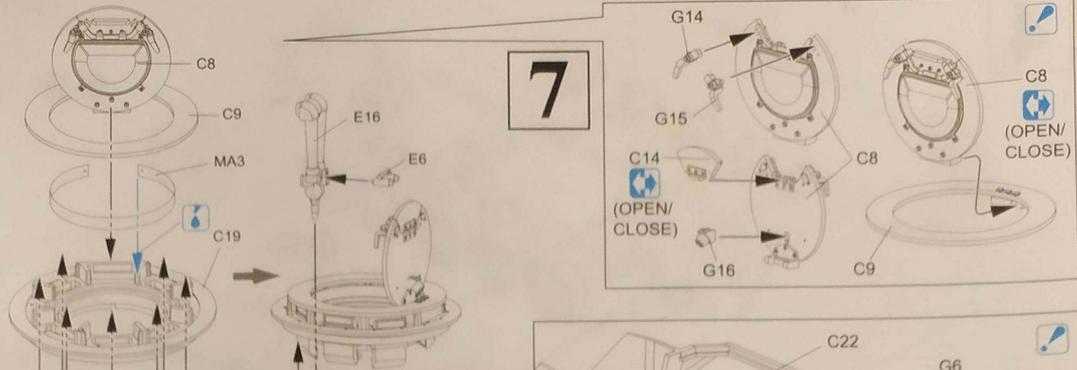


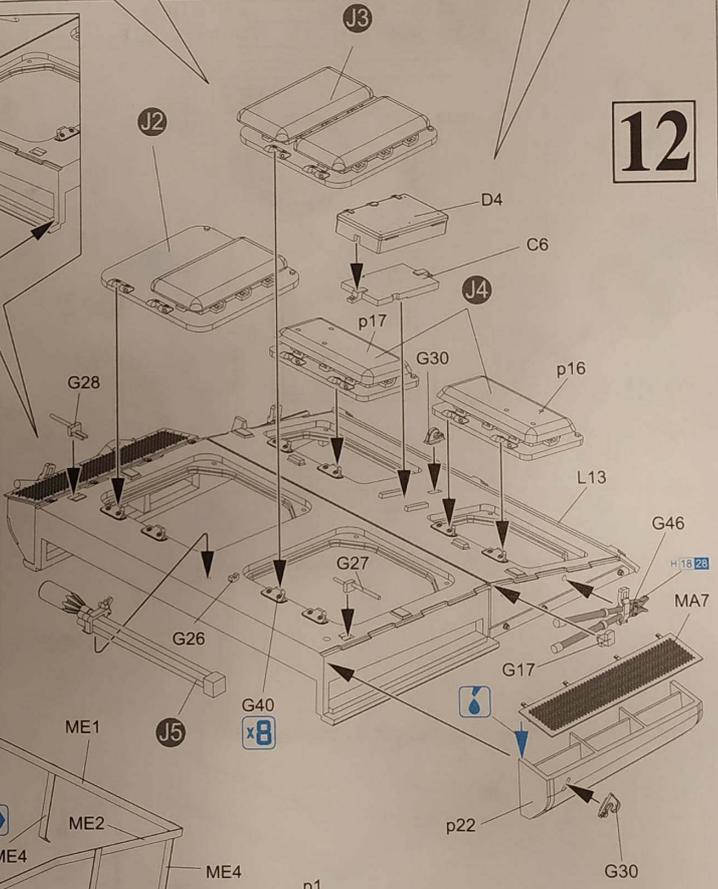
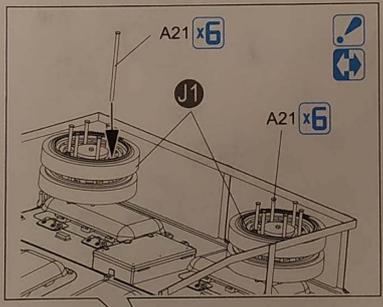
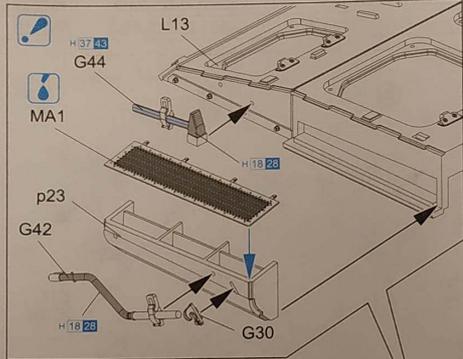
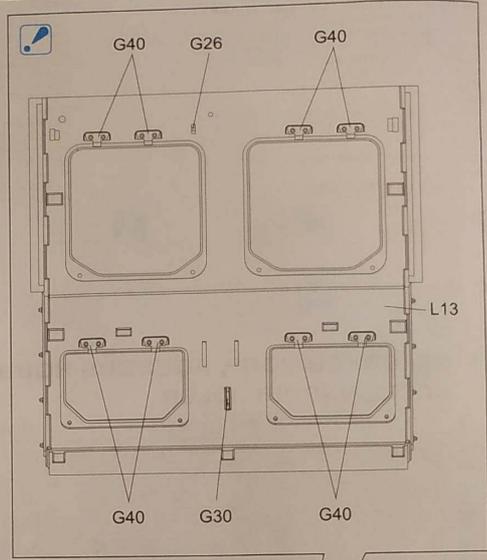
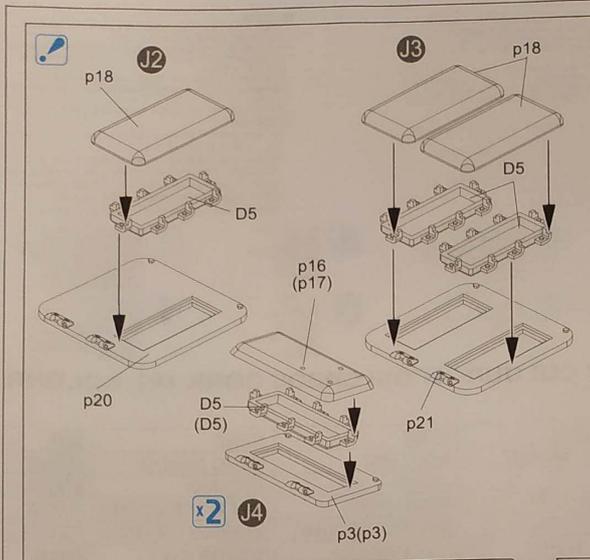
5



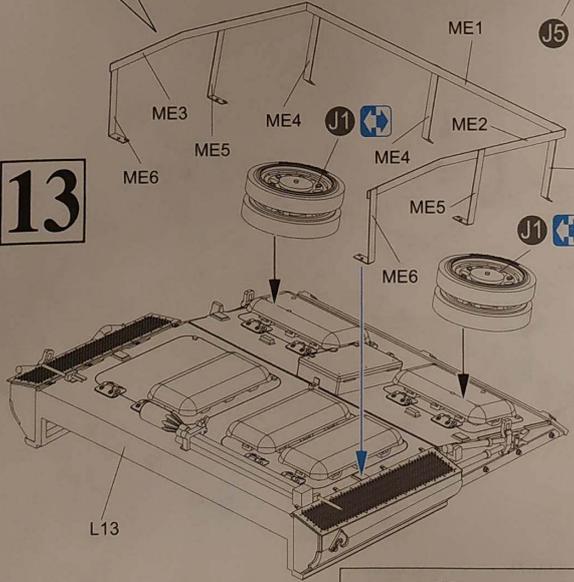
6



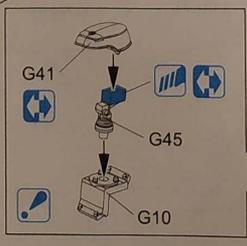
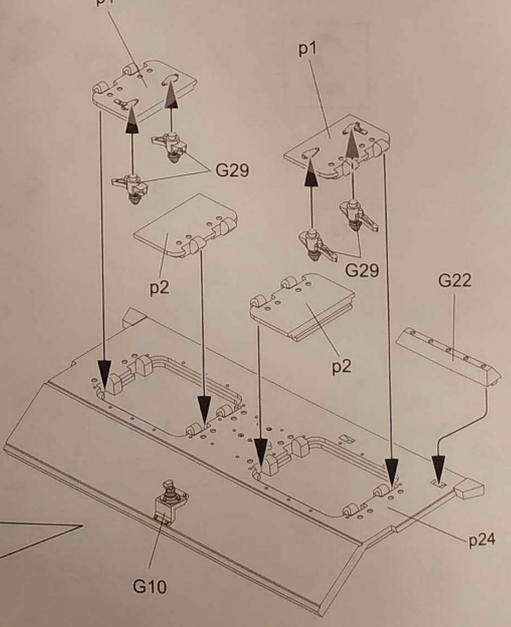




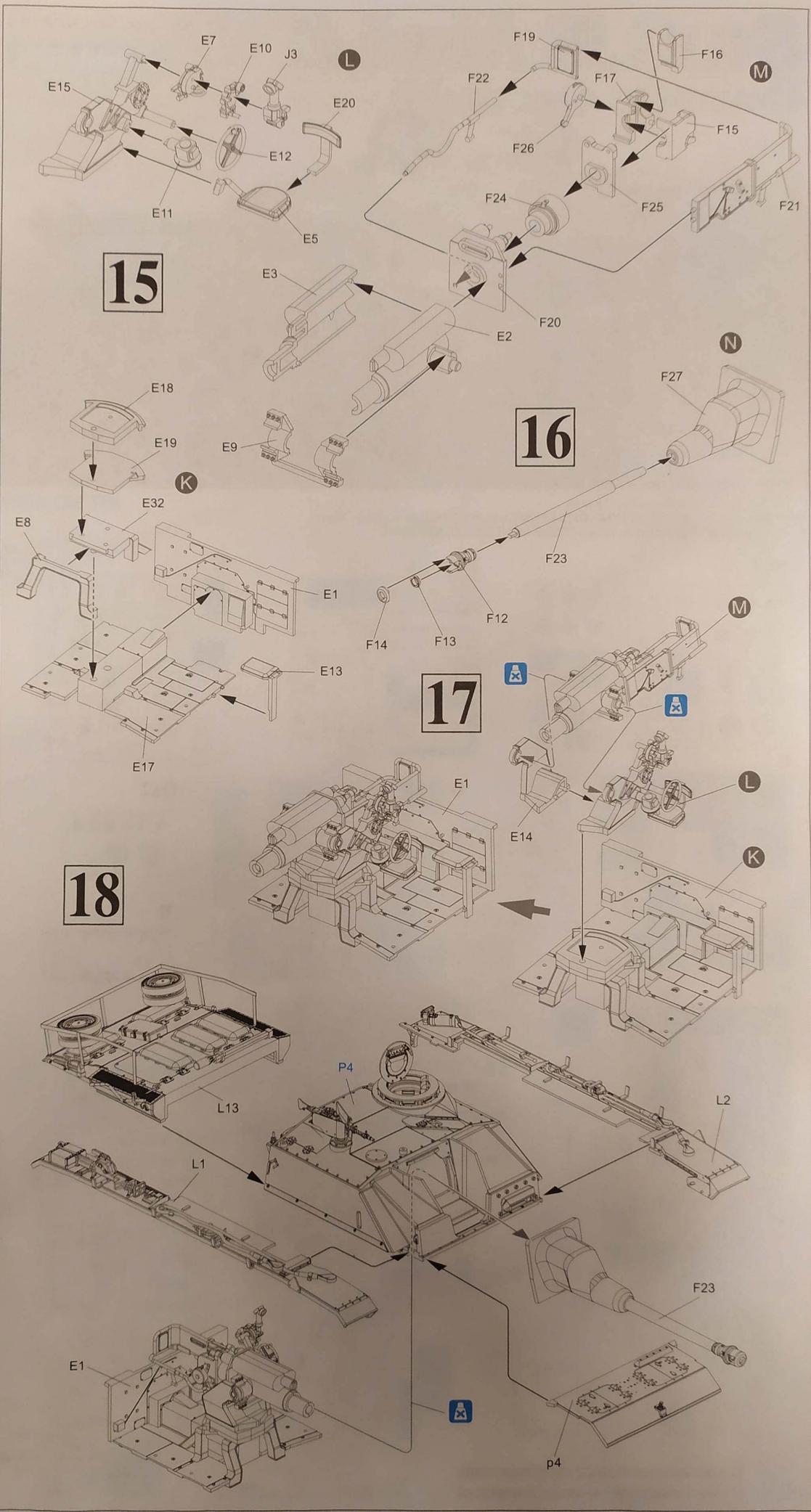
12



13



14



15

16

17

18

L

M

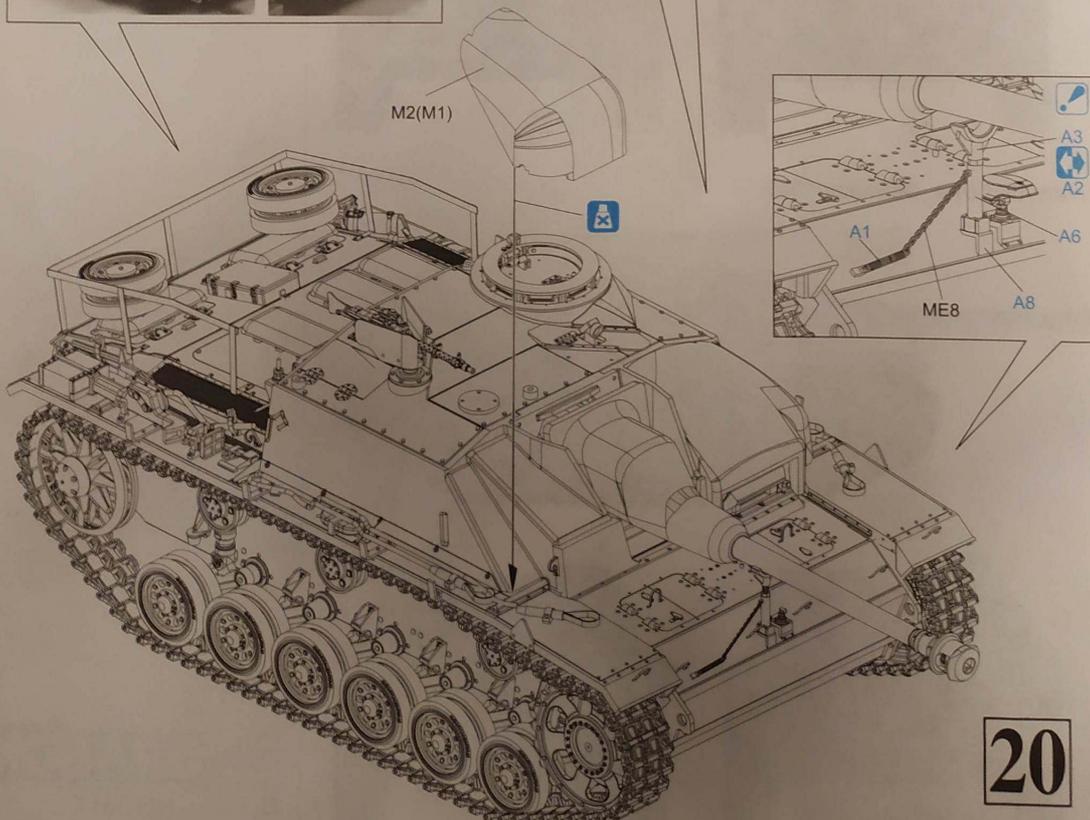
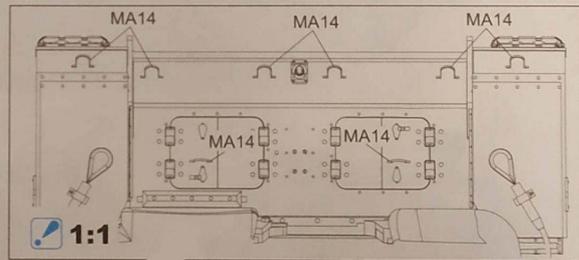
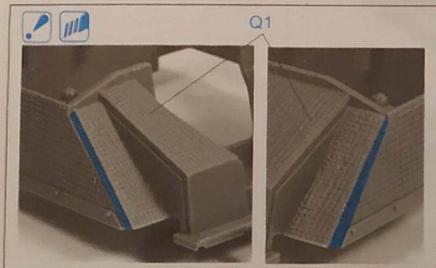
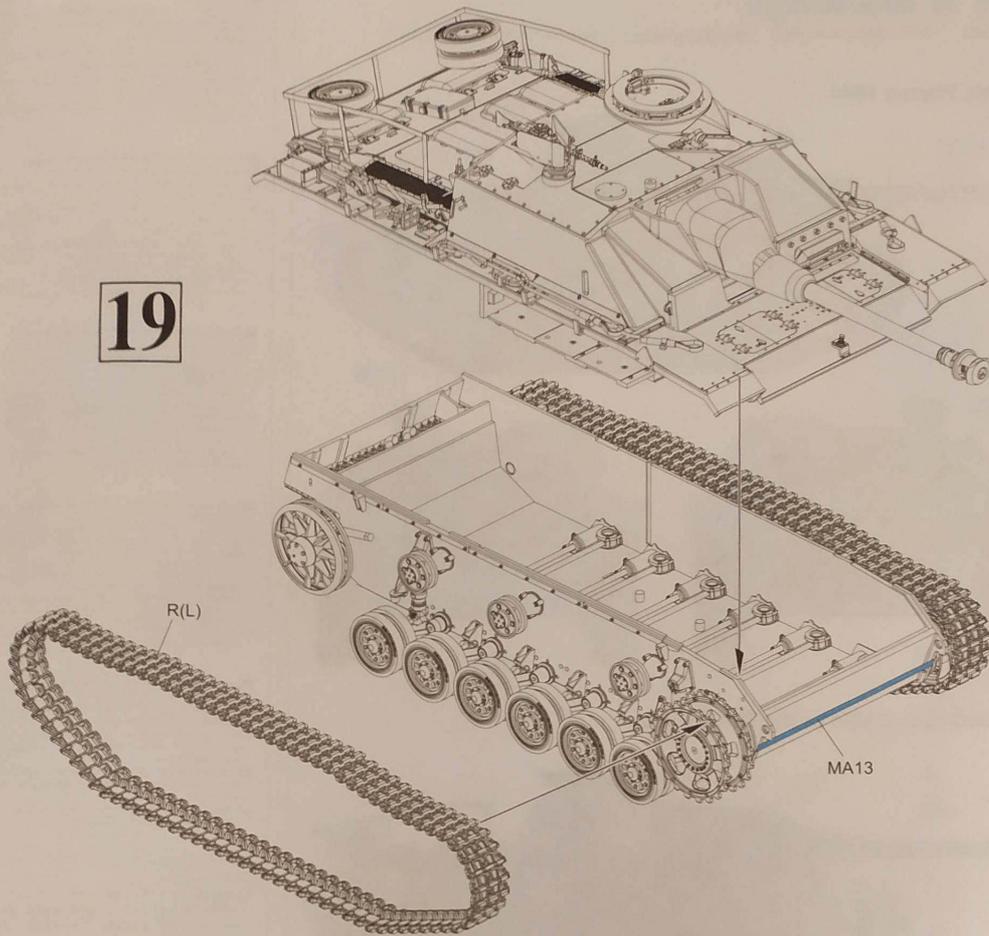
N

M

K



19

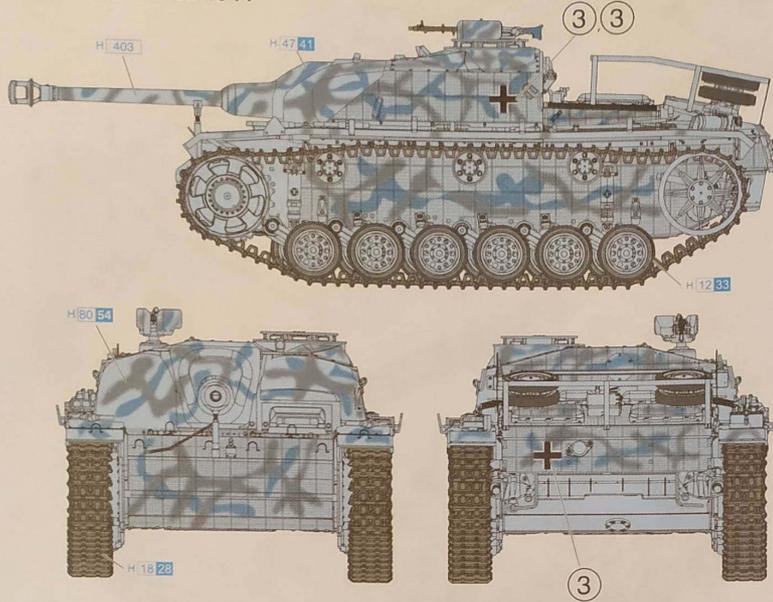


20

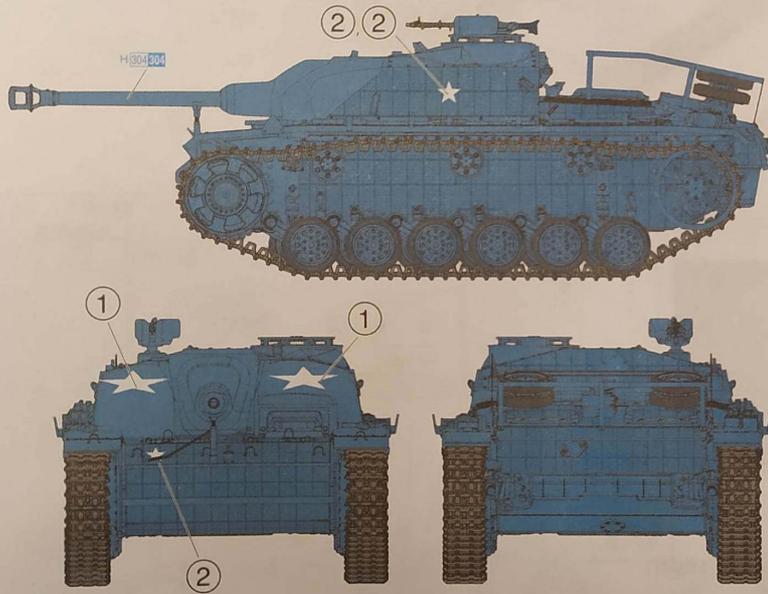
Paint & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

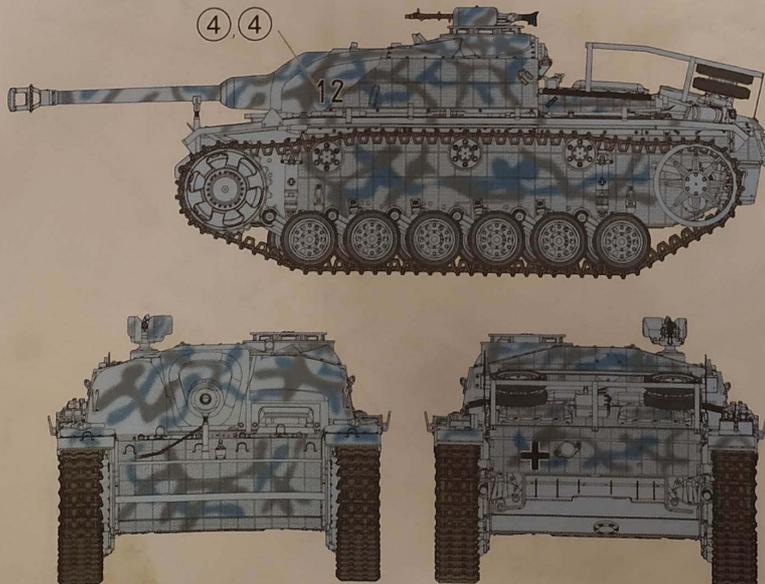
Das Reich, France 1944



Unidentified Unit, Battle of the Bulge 1945



Unidentified Unit, Germany 1945



- デカールの貼り方
- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
 - ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
 - ③ 水から引き上げたらタール等に塗布し、指先で軽くかき回します。その後、台紙をすししながら所定の位置に貼ります。
 - ④ 指先で少量の水をつけて調整した後、柔らかい布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
 - ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの隙を拭き取ってください。

- Modo esatto per applicare le decalcomanie
- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 - ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergere in acqua calda per 20 secondi.
 - ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
 - ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
 - ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

- Correct Method for Applying Decals
- ① Clean the model surface with a wet cloth.
 - ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
 - ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
 - ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
 - ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 - ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
 - ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
 - ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
 - ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

- Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 - ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 - ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
 - ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
 - ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberückstände mit einem feuchten Tuch.

- 貼上水印標貼的正確方法：
- ① 用濕布抹乾模型表面。
 - ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
 - ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼順底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
 - ④ 以濕布指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼壓緊，以擠出標貼底下的殘留氣泡。
 - ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H. Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2017 6891-01